



flow+
udhëzuesi i aparatit të
dëgjimit me marrësin
në kanal (RIC)



 **HANSATON**
hearing & emotions





Faleminderit

Faleminderit që keni zgjedhur këto aparate dëgjimi.

Ky udhëzues përdorimi vlen për modelet e mëposhtme:
Viti i qarkullimit: 2020

flow+ S312

Aparatet tuaja të dëgjimit

Specialisti audiolog: _____

Telefoni: _____

Modeli: _____

Numri i serisë: _____

Përmasat e baterisë: 312

Garancia: _____

Programi 1 është për: _____

Programi 2 është për: _____

Programi 3 është për: _____

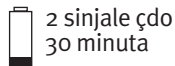
Programi 4 është për: _____

Data e blerjes: _____



Referencë e shpejtë

Paralajmërimi për rënien
e baterisë



2 sinjale çdo
30 minuta

Përmasat e baterisë



312

Ndezja/fikja

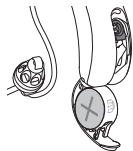
Ndezja



Fikja

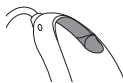


Ndërrimi i baterive



Treguesi i baterisë

Butoni për shtypje



- ☐ Ndërrimi i programeve
- ☐ Kontrolli i volumit

Pasqyra e lëndës

Aparati juaj i dëgjimit me një shikim të shpejtë.....	2
Paralajmërimi.....	4
Tinnitus Masker.....	11
Vendosja e aparatit të dëgjimit në veshë.....	14
Ndezja dhe fikja e aparatit.	16
Informacioni i baterisë.....	17
Udhëzimet e përdorimit.....	20
Tinnitus Masker	24
Sinkronizimi me valë	25
Përdorimi i telefonit.....	25
Mirëmbajtja e aparatit të dëgjimit	26
Pajisjet ndihmëse të dëgjimit	30
Udhëzuesi për zgjidhjen e problemeve	31
Informacion dhe shpjegimi i simboleve	35
Informacionet për përputhshmërinë	38
Vërejtjet tuaja.....	40
Shënime të mëtejshme	41





Aparati juaj i dëgjimit me një shikim të shpejtë

- 1 Teli - lidh njësine e altoparantit me aparatin tuaj të dëgjimit
- 2 Mikrofonat - tingulli hyn në aparat nëpërmjet mikrofonave
- 3 Butoni me shtypje - bën ndërrimin e programeve të dëgjimit ose ndryshon nivelin e zërit, në varësi të përshtatjes
- 4 Kapaku i baterisë (aktivizimi dhe joaktivimi) - mbyllni kapakun për të aktivizuar aparatet e dëgjimit, hapeni kapakun deri në fund për ta çaktivizuar aparatin e dëgjimit ose për të ndërruar baterinë
- 5 Gomina - mban njësine e altoparantit në kanalin e veshit
- 6 Aksesori mbajtës - ndihmon për parandalimin e daljes së gominës dhe të njësisë së altoparantit nga kanali i veshit
- 7 Njësia e altoparantit - amplifikon zërin dhe dërgon direkt në kanalin e veshit
- 8 Forma e personalizuar - mban në pozicion aparatin e dëgjimit

2

Aparatet e dëgjimit flow+ S312



3





Paralajmërime

- ⚠ Aparati i dëgjimit është planifikuar për përdorim në amplifikimin dhe transmetimin e zërit në veshë, duke kompensuar kështu për problemet e dëgjimit. Aparati i dëgjimit (sidomos i programuar për humbje të tillë të dëgjimit) duhet të përdoret vetëm nga personi i synuar. Aparati nuk duhet të përdoret nga askush tjetër, pasi përndryshe mund t'u dëmtohet dëgjimi.
- ⚠ Aparati i dëgjimit duhet të përdoret vetëm sipas udhëzimeve të mjekut të përgjithshëm ose të specialistit audiolog.
- ⚠ Aparati i dëgjimit nuk e rikthen dëgjimin normal dhe nuk parandalon apo përmirëson problemet e dëgjimit që vijnë nga shkaqe organike.
- ⚠ Mos e përdorni aparatin e dëgjimit në zona me rrezik shpërthimi.
- ⚠ Nuk pritet të ketë reaksione alergjike ndaj aparatit të dëgjimit. Por, nëse keni kruajtje, skuqje, pezmatim, inflamacion apo ndjesi djegieje brenda apo përreth veshëve, vini në dijeni specialistin audiolog dhe kontaktoni me mjekun e përgjithshëm.

- ⚠ Në rastet tepër të rralla që ndonjë pjesë e aparateve të dëgjimit mbetet në kanalet e veshëve pas heqjes së aparatit, kontaktoni menjëherë me mjekun.
- ⚠ Ekzaminimet e posaçme mjekësore apo dentare, ku përfshihet rrezatimi i përshkruar më poshtë, mund të cenojnë funksionimin normal të aparatit të dëgjimit. Hiqni dhe mbajini jashtë sallës/zonës së ekzaminimit përpara se të kryeni:
 - Ekzaminimi mjekësor ose dentar me rreze rëntgen (si dhe skaner CT).
 - Ekzaminime mjekësore me skaner MRI/NMRI, ku krijohen fusha magnetike.
 - Aparati i dëgjimit nuk ka nevojë të hiqet kur kaloni në portat e sigurisë (p.sh. aeroporte etj.). Nëse përdoren rreze rëntgen në çfarëdo rasti, ato do të jenë në doza shumë të vogla dhe nuk ndikojnë në aparatin e dëgjimit.
- ⚠ Duhet bërë kujdes i veçantë gjatë mbajtjes së aparatit të dëgjimit kur nivelet maksimale të trysnisë zanore tejkalojnë 132 decibelët. Mund të ketë rrezik të dëmtoni dhe pjesën e mbetur të dëgjimit tuaj. Diskutojeni me specialistin





audiolog për t'u siguruar që niveli maksimal i aparatit tuaj të dëgjimit është i përshtatshëm për humbjen e dëgjimit në rastin tuaj.

Paralajmërimi për baterinë

⚠ Asnjëherë mos i lini aparatet ose bateritë aty ku fëmijët dhe kafshët shtëpiake të kenë qasje. Mos e vendosni kurrë në gojë aparatin e dëgjimit apo bateritë. Nëse ndodh ta gëlltisni aparatin e dëgjimit apo baterinë, thërrisni menjëherë mjekun.

Masat paraprake

- ① Përdorimi i aparatit të dëgjimit është vetëm një pjesë e rehabilitimit dëgjimor; mund të nevojitet gjithashtu edhe trajnim dëgjimor, si dhe udhëzime për leximin e buzëve.
- ① Në shumicën e rasteve, përdorimi sporadik i aparateve nuk ju ofron përfitimet e plota. Pasi të jeni ambientuar me aparatin e dëgjimit, mbajeni në vesh çdo ditë gjatë gjithë ditës.
- ① Aparatet tuaja përdorin përbërësit më modern për të ju ofruar kualitetin e zërit më të mirë të mundshëm në çdo situatë dëgjimi. Por pajisjet e komunikimit, si p.sh. celularët, mund të

krijojnë interferenca (zhurmë) në aparatin e dëgjimit. Nëse vini re interferenca nga celularët që përdoren pranë jush, mund t'i pakësoni ato në disa mënyra. Kalojeni aparatin e dëgjimit në një program tjetër, ktheni kokën në drejtim tjetër ose gjeni se ku ndodhet celulari dhe largohuni prej tij.

- ① Mbrojeni aparatin e dëgjimit nga nxehtësia (mos e lini kurrë pranë një dritareje apo në makinë). Mos përdorni kurrë mikrovalë apo pajisje të tjera ngrohëse për tharjen e aparatit të dëgjimit (pasi ka rrezik zjarri apo shpërthimi). Pyesni specialistin audiolog për mënyrat e duhura të tharjes.
- ① Gomina duhet të ndryshohet çdo tre muaj ose kur bëhet e ngurtë apo e brishtë. Kjo bëhet për të parandaluar shqitjen e gominës nga gryka e gypit gjatë futjes apo heqjes nga veshi.
- ① Mos e rrëzoni aparatin e dëgjimit. Rënia në sipërfaqe të forta mund ta dëmtojë aparatin e dëgjimit.





Shënim për specialistin audiolog

⚠ Gominat nuk duhet të futen kurrë nga klientët me daulle të shpuara të veshit, me zgavra të ekspozuara të veshit të mesëm apo me kanale kirurgjikisht të modifikuara të veshit. Në rast të situatave të tilla, rekomandojmë të përdoret një formë e personalizuar individuale.

Etiketimi

Numri serial dhe viti i prodhimit ndodhen nën shënimin me ngjyrë të aparatit.

Vlera nominale e pajtueshmërisë me celularët
Disa përdorues të aparateve të dëgjimit kanë raportuar një gumëzhitje në aparatet e tyre të dëgjimit kur përdorin celularë, që tregojnë se celulari dhe aparatet e dëgjimit mund të mos jenë të pajtueshme me njëri-tjetrin. Në përputhje me standardin ANSI C63.19 (Metodat e matjes së pajtueshmërisë midis pajisjeve të komunikimit me valë dhe aparateve të dëgjimit, sipas standardit kombëtar amerikan ANSI C63.19-2011), pajtueshmëria e një aparati të caktuar dëgjimi dhe e një celulari mund të parashikohet duke i shtuar vlerën nominale të imunitetit të aparatit të dëgjimit vlerës nominale për emetimet e celularit. Për shembull, shuma e vlerës nominale 4 (M₄) të aparatit të dëgjimit me një vlerë nominale 3 (M₃) të celularit do të jepte një vlerë të kombinuar nominale 7. Çfarëdo vlere e kombinuar nominale baras me së paku 5 do të përbënte “përdorim normal”; një vlerë e kombinuar nominale 6 e lart do të përbënte “performancë optimale”
Imuniteti i këtij aparati dëgjimi është së paku M₄.



Matjet e rendimentit të pajisjes, kategoritë dhe klasifikimet e sistemit bazohen mbi informacionin më të mirë të mundshëm, por nuk garantojnë dot që do të përmbushen kërkesat e të gjithë përdoruesve.

- ① Rendimenti i aparateve të caktuara të dëgjimit mund të ndryshojë për celularë të caktuar. Ndaj dhe jeni të lutur ta provoni këtë aparat dëgjimi me celularin tuaj ose, nëse jeni duke blerë celular të ri, sigurohuni që ta provoni me aparatin e dëgjimit përpara se ta blini.



Tinnitus Masker

“Tinnitus Masker” përdor zhurmë me brez të gjerë për të dhënë një qetësim të përkohshëm nga tinitusi.

Paralajmërime për “Tinnitus Masker”

- ⚠️ “Tinnitus Masker” është një zhurmues me brez të gjerë. Ai bën të mundur terapinë me pasurim tingujsh që mund të përdoret si pjesë e një programi të personalizuar për menaxhimin e tinitusit (zhurmës në veshë), për të ofruar qetësim nga tinitusi.
- ⚠️ Parimi bazë i pasurimit të tingujve është dhënia e stimulimit shtesë me zhurmë, çka mund të ndihmojë në shkëputjen e vëmendjes suaj nga tinitusi duke evituar kështu reagimet negative. Pasurimi i tingujve, së bashku me konsultat udhëzuese, është një qasje funksionale tashmë për menaxhimin e tinitusit.
- ⚠️ Aparatet e dëgjimit me përçim me ajër me “Tinnitus Masker” duhen vendosur nga një specialist audiolog i familjarizuar me diagnostikimin dhe menaxhimin e zhurmës në vesh.





⚠ Nëse ju shfaqen efekte anësore gjatë përdorimit të “Tinnitus Masker”, si p.sh. dhimbje koke, të vjella, marramendje ose palpitacione kardiake, apo vëreni rënie të funksionit dëgjimor si p.sh. rënie të tolerancës ndaj zërit të lartë, përkeqësime të tinitusit ose të folurit nuk është më aq i qartë, duhet ta ndërprisni përdorimin e pajisjes dhe të kërkonijë kujdesin mjekësor.

⚠ Volumi i “Tinnitus Masker” mund të caktohet në një nivel që mund dhe të shpjegë drejt dëmtimit të përhershëm të dëgjimit kur përdoret për një kohë të gjatë. Nëse “Tinnitus Masker” është caktuar në nivel të tillë në aparatin tuaj të dëgjimit, specialisti audiolog do t’ju këshillojë për kohëzgjatjen maksimale gjatë ditës kur mund ta përdorni “Tinnitus Masker”. “Tinnitus Masker” nuk duhet të përdoret kurrë në nivele jokomode.

Informacion i rëndësishëm

- ① “Tinnitus masker” krijon tinguj që mund të përdoren si pjesë e një programi të personalizuar për menaxhimin e përkohshëm të tinitusit, për të ofruar qetësim nga tinitusi. Duhet përdorur gjithnjë sipas rekomandimit nga një specialist audiolog i familjarizuar me diagnostikimin dhe trajtimin e zhurmës në vesh.
- ① Praktika e mirë shëndetësore kërkon që personi që raporton për tinitus të marrë një vlerësim mjekësor nga specialisti audiolog i licencuar përpara se të përdorë një pajisje zhurmëkrijuese. Qëllimi i një vlerësimi të tillë është të sigurojë që sëmundjet e trajtueshme nga ana mjekësore, të cilat mund të shkaktojnë tinitusin, të identifikohen dhe të trajtohen përpara përdorimit të pajisjes zhurmëkrijuese.
- ① “Tinnitus Masker” synohet për të rritur të moshave 18 vjeç e lart që kanë edhe humbje të dëgjimit, edhe tinitus.

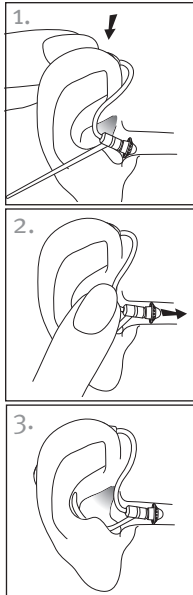


Vendosja e aparatit të dëgjimit në veshë

Aparati juaj mund të jetë shënuar me kode me ngjyra me një tregues në derën e baterisë: e kuqe = veshi i djathtë; e kaltër = veshi i majtë.

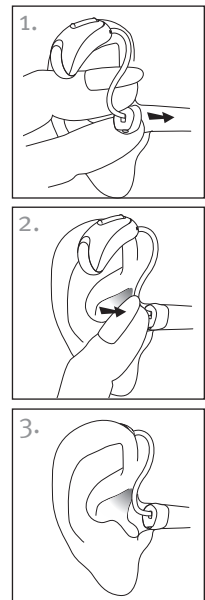
Aparati i dëgjimit me gomina

1. Vendoseni aparatin e dëgjimit përmbi vesh.
2. Mbajeni telin aty ku vendoset te gomina dhe shtypeni lehtë gominën në kanalin e veshit. Teli duhet të jetë i mbështetur në kokën tuaj dhe jo të dalë jashtë.
3. Nëse ka një aksesori mbajtës, vendoseni në vesh në fund të vrimës së kanalit.



Aparati i dëgjimit me formë të personalizuar

1. Mbajeni formën e personalizuar mes gishtit të madh dhe tregues. Pjesa e hapur duhet të jetë me drejtim nga kanali i veshit me aparatin e dëgjimit të vendosur mbi veshin tuaj.
2. Futeni formën e personalizuar me kujdes në vesh. Forma e personalizuar duhet të puthitet mirë dhe me komoditet në vesh.
3. Vendoseni aparatin e dëgjimit përmbi vesh.



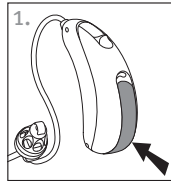


Ndezja dhe fikja e aparatit

Kapaku i baterisë vepron si çelës ndezjeje dhe fikjeje.

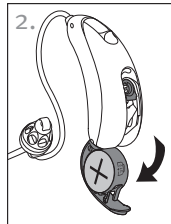
1. Ndezja: Mbylleni plotësisht kapakun e baterisë.

- ① Mund të duhen pesë sekonda përpara ndezjes së aparatit të dëgjimit. Specialisti audiolog mund ta shtojë vonesën e ndezjes nëse është e nevojshme.



2. Fikja: Hapni kapakun e baterisë.

- ① Kur ta ndizni dhe fikni aparatin e dëgjimit kur është në vesh, kapni pjesën e sipërme dhe të poshtme të pajisjes me gishtin tregues dhe gishtin e madh. Përdor gishtin tregues në anën e kundërt të dorës tjetër për të hapur dhe mbyllur kapakun e baterisë.



Informacioni i baterisë

Paralajmërimi për rënien e baterisë

Dy tinguj të gjatë tregojnë se bateria e aparatit është në nivel të ulët. Pas paralajmërimit për rënien e baterisë, zërat mund të mos jenë aq të qartë sa më parë. Kjo është normale dhe mund të ndreqet duke ndërruar bateritë.

Nëse nuk e dëgjoni paralajmërimin për rënien e baterisë, specialisti audiolog mund të ndryshojë frekuencën ose volumin. Nëse dëshironi, mund dhe ta fikni fare.

- ① Aparati juaj i dëgjimit është projektuar për të lëshuar një paralajmërim për nivelin e ulët të baterive çdo 30 minuta derisa t'i ndërroni ato, por në varësi të gjendjes së baterive, ato mund të shkarkohen plotësisht para se të shfaqet një paralajmërim tjetër për nivelin e ulët të baterive. Ndaj dhe rekomandohet që bateria të ndërrohet sa më shpejt të jetë e mundur pasi të keni dëgjuar paralajmërimin për rënien e baterisë.

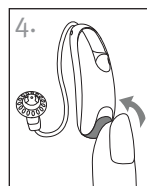
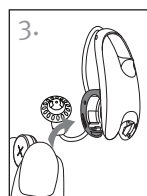
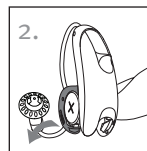
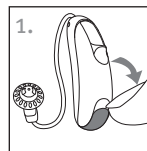


Ndërrimi i baterisë

1. Nxirreni lehtë kapakun e baterisë me anë të thoit.
2. Shtyjeni baterinë me thua drejt anës së hapjes dhe hiqeni.
3. Futeni baterinë e re në ndarjen e baterisë me shenjë plus (+) në bateri të kthyer në të njëjtin drejtim me treguesin e baterisë në kapakun e baterisë. Kjo siguron që kapaku i baterisë të mbyllet siç duhet.

① Nëse bateria nuk futet siç duhet, aparati i dëgjimit nuk do të ndizet.

4. Mbyllni kapakun e baterisë.



Mirëmbajtja e baterive

- Bateritë hidhini gjithnjë në mënyrë të sigurt dhe ekologjike.
- Për të zgjatur jetën e baterisë, mos harroni ta fikni aparatin e dëgjimit nëse nuk ju duhet ta përdorni, sidomos gjatë gjumit.
- Hiqini bateritë dhe mbajeni kapakun e baterisë të hapur kur nuk e keni aparatin në vesh, sidomos gjatë gjumit. Kjo lejon avullimin e lagështisë së brendshme.



Udhëzimet e përdorimit

Aparati juaj i dëgjimit vjen me një buton me shtypje që ju lejon rregullimin e mëtejshëm të tyre.

Butoni për shtypje



Butoni me shtypje në aparatin e dëgjimit mund të jetë një kontroll programi, një kontroll volumi ose një kombinim të të dyjave.

☐ Kontrolli i programeve

Nëse butoni me shtypje është një kontroll programi, sa herë që ta shtypni butonin do të kaloni në një program të ri të aparatit të dëgjimit.

Aparati i dëgjimit lëshon një “bip” për të treguar se në cilin program jeni.

Cilësimi i programit

Tingujt “bip”

Programi 1 (p.sh. AutoMic)

♪ 1 bip

Programi 2 (p.sh. të folurit në zhurmë)

♪♪ 2 bipe

Programi 3 (p.sh. telefon)

♪♪♪ 3 tinguj

Programi 4 (p.sh. muzika)

♪♪♪♪ 4 tinguj

Sinkronizimi me valë
(nëse është aktivizuar)

Tingujt janë të njëjtë
në të dy veshët gjatë
përshtatjes

Shikoni kopertinën e kësaj broshure për një listë të programeve tuaja të personalizuar.



☐ Kontrolli i volumnit

Nëse butoni me shtypje është konfiguruar si kontroll volumni:

- Shtypni butonin në aparatin e djathtë të dëgjimit për të rritur volumnin, dhe
- Shtypni butonin në aparatin e majtë të dëgjimit për të ulur volumnin

ose:

- Shtypni butonin për të kaluar nëpër nivelet e volumnit

Kur ndërroni kontrollin e volumnit, aparati i dëgjimit do të lëshojë sinjale bip.

Vendosja e volumnit	Tingujt “bip”
Volumi i sugjeruar	♪ 1 bip
Ngritja e volumnit	♪ bip i shkurtër
Ulja e volumnit	♪ bip i shkurtër
Volumi maksimal	♪♪ 2 bipe
Volumi minimal	♪♪ 2 bipe

☐ Butoni me shtypje i kontrollit të programit/ volumnit

Nëse specialisti audiolog ka konfiguruar një aparat dëgjimi që të jetë për kontrollin e programit dhe aparatin tjetër që të jetë për kontrollin e volumnit:

- Shtypni butonin në aparatin e dëgjimit
☐ djathtas / ☐ majtas për të hyrë te programet e ndryshme, dhe
- Shtypni butonin në aparatin e dëgjimit
☐ djathtas / ☐ majtas për të kaluar në nivelet e volumnit





Tinnitus Masker

Nëse specialisti audiolog ka konfiguruar një program “Tinnitus Masker” dhe një kontroll volumi, mund ta ndryshoni nivelin e “Tinnitus masker” kur të ndodheni në programin “Tinnitus Masker”. Për të rregulluar nivelin e zhurmës:

- ☐ Butoni me shtypje (djathtas/majtas)
 - Shtypni butonin në aparatin e djathtë të dëgjimit për të rritur “tinnitus masker”, dhe
 - Shtypni butonin në aparatin e majtë të dëgjimit për të ulur “tinnitus masker”
- ☐ Butoni me shtypje (hapat)
 - Shtypni butonin për të kaluar nëpër nivelet e “tinnitus masker”

Kur ndryshoni nivelin, aparati i dëgjimit jep një tingull “bip”.

Sinkronizimi me valë

Nëse është aktivizuar sinkronizimi me valë, kur të ndryshoni cilësimet e volumit ose të programit në një aparat dëgjimi, aparati tjetër do të ndryshohet po ashtu.

Për shembull, nëse butoni me shtypje është konfiguruar si kontroll programi dhe është aktivizuar sinkronizim me valë, kur të shtypni butonin në një aparat dëgjimi, programi do të ndryshohet në të dyja aparatet.

Përdorimi i telefonit

Specialist audiolog mund të ketë konfiguruar një program telefoni në aparatin tuaj të dëgjimit që mund ta përdorni me butonin me shtypje.



Mirëmbajtja e aparatit të dëgjimit

Mbrojtja e aparatit të dëgjimit

- Hapeni kapakun e baterisë nëse nuk do ta përdorni aparatin e dëgjimit.
- Hiqeni gjithnjë aparatin e dëgjimit kur përdorni artikuj për flokët. Aparati i dëgjimit mund të bllokohet dhe të pushojë së funksionuari siç duhet.
- Mos e mbani aparatin e dëgjimit në banjë apo në dush, dhe mos e zhysni në ujë.
- Nëse aparati i dëgjimit laget, mos u përpiqni ta thani në furrë apo në mikrovalë. Mos ia ndryshoni kontrollet. Hapeni menjëherë kapakun e baterisë, hiqni bateritë dhe lëreni aparatin e dëgjimit të thahet në mënyrë natyrale për 24 orë.
- Mbrojeni aparatin e dëgjimit nga nxehtësia e tepërt (p.sh. tharëse flokësh, xhep apo kruskot automjeti).
- Sigurohuni të mos i përdridhni apo shtypni telat kur e mbani aparatin e dëgjimit në kutinë e vet.

- Përdorimi i rregullt i një larguesi lagështire si p.sh. kompleti Clean Dry, mund të ndihmojë në parandalimin e ndryshkut dhe zgjatjen e jetës së aparatit të dëgjimit. Hiqini bateritë përpara përdorimit të larguesit të lagështirës.
- Mos e rrëzoni aparatin e dëgjimit dhe mos e përplasni në sipërfaqe të forta.





Pastrimi i aparatit të dëgjimit

Përdorni në leckë të butë për pastrimin e aparatit të dëgjimit në fund të çdo dite. Pastrimi i rregullt i foleve të mikrofonit me furçën e dhënë të pastrimit do të sigurojë ruajtjen e cilësisë së zërit të aparatit. Specialisti audiolog mund t'ju tregojë se si ta bëni diçka të tillë.

Vendoseni aparatin e dëgjimit në kuti gjatë natës me kapakun e baterisë të hapur, për të lejuar avullimin e lagështirës.

- ① Dylli i veshëve është i natyrshëm dhe i zakonshëm. Kujdesi që ta mbani aparatin e dëgjimit pa dyllë veshi është një hap i rëndësishëm në rutinën tuaj ditore të pastrimit dhe mirëmbajtjes.
- ① Mos përdorni kurrë alkool për pastrimin e aparatit të dëgjimit, formave të personalizuara ose gominave.
- ① Mos përdorni mjete të mprehta për heqjen e dyllit të veshëve. Futja e sendeve shtëpiake në aparatin e dëgjimit apo në format e pesonalizuara mund t'i dëmtojë rëndë.

Pastrimi i gominave dhe formave të personalizuar

Pastrojini gominat dhe format e pesonalizuara nga jashtë çdo ditë me një leckë të njomë. Evitoni futjen e ujit përreth apo brenda njësive të altoparlantëve dhe të formave të pesonalizuara.



- ① Telat, altoparlantë, gominat ose format e personalizuara nuk duhet të shpëlahen apo zhyten kurrë në ujë, pasi pikat e ujit mund të bllokojnë zërin ose të dëmtojnë komponentët elektrikë të aparatit të dëgjimit.

Gominat duhet të ndërrohen çdo 3-6 muaj ose pasi të bëhen të ngurta, të brishta apo çngjyrosen.

Nëse format e pesonalizuara kanë nevojë për pastrim të mëtejshëm, mbrojtësja kundër dyllit e altoparlantit mund të jetë shtuposur dhe të ketë nevojë për ndërrim. Kryeni një vizitë me specialistin audiolog.



Pajisjet ndihmëse të dëgjimit

Dëgjimi në vende publike

Tubat spirale kapin energji elektromagnetike duke e konvertuar në zë. Aparatet e dëgjimit mund të kenë opsionin e tubit spiral që mund t'ju ndihmojë të dëgjoni në vende publike të pajisura me pajisjet ndihmëse të dëgjimit me ndihmën e tubave spiralë si p.sh. sistemi i dëgjimit të hapur. Kur shikoni këtë simbol, një sistem dëgjimi i hapur është i pranishëm dhe ai mund të jetë i përputhshëm me aparatin tuaj të dëgjimit. Ju lutemi kontaktoni me specialistin audiolog për më shumë informacione për sistemin e hapur të dëgjimit.



Udhëzuesi për zgjidhjen e problemeve

Shkaku	Masa e mundshme
Problemi: nuk ka zë	
Nuk është ndezur	Ndizeni
Ka rënë/mbaruar bateria	Ndërroni baterinë
Kontakt i dobët i baterisë	Konsultohuni me specialistin audiolog
Bateria përmbys	Futeni baterinë sipas simbolit të baterisë brenda kapakut të baterisë
Gominat/format e personalizuar janë bllokuar me dyllë veshësh	Pastroni gominat/format e personalizuar. Shihni “Pastrimi i aparatit të dëgjimit” Konsultohuni me specialistin audiolog
Shtuposje e mikrofonave	Konsultohuni me specialistin audiolog



Shkaku	Masa e mundshme
--------	-----------------

Problemi: nuk dëgjohej mjaftueshëm

Volum i ulët	Ngrini volumin; kryeni një vizitë me specialistin audiolog nëse problemi vazhdon
--------------	--

Ka rënë bateria	Ndërroni baterinë
-----------------	-------------------

Gominat/format e personalizuar nuk janë futur siç duhet	Shikoni “Vendosja e aparatit të dëgjimit në veshë”. Hiqeni dhe rivendoseni siç duhet
---	--

Ndryshim në dëgjim	Konsultohuni me specialistin audiolog
--------------------	---------------------------------------

Gominat/format e personalizuar janë bllokuar me dyllë veshësh	Pastroni gominat/format e personalizuar. Shihni “Pastrimi i aparatit të dëgjimit”. Konsultohuni me specialistin audiolog
---	--

Shtuposje e mikrofonave	Konsultohuni me specialistin audiolog
-------------------------	---------------------------------------

Problemi: zë me ndërprerje

Ka rënë bateria	Ndërroni baterinë
-----------------	-------------------

Kontakti baterisë ka papastërti	Konsultohuni me specialistin audiolog
---------------------------------	---------------------------------------

Shkaku	Masa e mundshme
--------	-----------------

Problemi: dy tinguj të gjatë “bip”

Ka rënë bateria	Ndërroni baterinë
-----------------	-------------------

Problemi: fishkëllimë

Gominat/format e personalizuar nuk janë futur siç duhet	Shikoni “Vendosja e aparatit të dëgjimit në veshë”. Hiqeni dhe rivendoseni siç duhet
---	--

Ka dorë/veshje pranë veshit	Largoni dorën/veshjet nga veshi
-----------------------------	---------------------------------

Gominat/format e personalizuar nuk rrinë mirë	Konsultohuni me specialistin audiolog
---	---------------------------------------

Problemi: paqartësi, shtrembërim

Gominat/format e personalizuar nuk rrinë mirë	Konsultohuni me specialistin audiolog
---	---------------------------------------

Gominat/format e personalizuar janë bllokuar me dyllë veshësh	Pastroni gominat/format e personalizuar. Shihni “Pastrimi i aparatit të dëgjimit”. Konsultohuni me specialistin audiolog
---	--

Ka rënë bateria	Ndërroni baterinë
-----------------	-------------------

Shtuposje e mikrofonave	Konsultohuni me specialistin audiolog
-------------------------	---------------------------------------



Shkaku

Masa e mundshme

Problemi: Gominat/format e personalizuara bien nga veshi

Gominat/format e personalizuara nuk rrinë mirë

Konsultohuni me specialistin audiolog

Gominat/format e personalizuara nuk janë futur siç duhet

Shihni “Vendosja e aparatit të dëgjimit në veshë”.Hiqeni dhe rivendoseni siç duhet

Problemi: volum i ulët në telefonat fiks

Telefoni nuk mbahet siç duhet

Silleni receptorin e telefonit rrotull veshit për sinjal më të pastër

Aparati i dëgjimit ka nevojë për kalibrim

Konsultohuni me specialistin audiolog

Për ndonjë problem që nuk është i shkruar në udhëzues, kontaktoni me specialistin audiolog.

Informacion dhe shpjegimi i simboleve



Me simbolin CE, Sonova AG konfirmon se ky produkt, duke përfshirë aksesoret, përmbush kërkesat e Direktivës për pajisjet mjekësore 93/42/KEE si dhe të Direktivës për radiopajisjet 2014/53/BE në lidhje me transmetuesit radio dhe të telekomunikacionit.

Numrat pas simbolit CE përkojnë me kodin e institucioneve të certikuara që janë konsultuar sipas direktivave të lartpërmendura.



Ky simbol tregon se është e rëndësishme që përdoruesi të lexojë dhe të marrë parasysh informacionin përkatës në këtë udhëzues përdorimi.



Ky simbol tregon se është e rëndësishme që përdoruesi t'u kushtojë vëmendje deklaratave përkatëse paralajmëruese në këtë udhëzues përdorimi.



Informacion i rëndësishëm për administrimin dhe përdorimin efikas të produktit.



Ky simbol tregon se produktet e përshkruara në këto udhëzime përdorimi janë në pajtim me kërkesat për pjesë të aplikuara të tipit “B” të standardit EN 60601-1. Sipërfaqja e aparatit të dëgjimit përcaktohet si pjesë e aplikuar e tipit “B”.





Ky simbol duhet të shoqërohet nga emri dhe adresa e përfaqësuesit të autorizuar në Bashkimin Evropian.



Ky simbol duhet të shoqërohet nga emri dhe adresa e prodhuesit (që e qarkullon këtë pajisje në treg).

Kushtet e punës:

Kjo pajisje është krijuar në formë të atillë që të funksionojë pa probleme apo kufizime siç synohet, përveç nëse përcaktohet ndryshe në këta udhëzues përdorimi.

Kushtet e transportit:

Temperatura: Kufiri minimal = -20°C (-4°F),

Kufiri maksimal = $+60^{\circ}\text{C}$ ($+140^{\circ}\text{F}$)

Lagështira: Kufiri minimal = 0%, Kufiri maksimal = 75%

Presioni: Kufiri minimal = 50 kPa, Kufiri maksimal = 106 kPa



Simboli me koshin e mbivendosur me kryq përdoret për t'ju bërë me dije se kjo pajisje nuk duhet të hidhet si mbeturinat e zakonshme shtëpiake. Pajisjet e vjetra apo të papërdorura hidhini në pikat e posaçme të hedhjes së mbetjeve elektronike, ose dorëzoni pajisjen tuaj specialistit audiolog për ta hedhur. Hedhja e duhur mbron mjedisin dhe shëndetin.



Fjala e markës dhe logot e Bluetooth® janë marka tregtare të regjistruara në pronësi të Bluetooth SIG, Inc. dhe çdo përdorim i markave të tilla kryhet nën licencë. Markat e tjera tregtare dhe emrat e tjerë tregtarë janë sipas zotëruesve të tyre përkatës.



Data e prodhimit

SN

Numri i serisë



Kufizimi i temperaturës për transportin dhe ruajtjen



Kufizimi i lagështisë për transportin dhe ruajtjen



Kufizimi i trysisë atmosferike për transportin dhe ruajtjen



Mbajeni të thatë





Informacionet për përputhshmërinë

Deklarata e konformitetit

Sonova AG deklaron nëpërmjet këtij dokumenti se ky produkt përmbush kërkesat e Direktivës për pajisjet mjekësore 93/42/KEE dhe është në përputhje me Direktivën për radiopajisjet 2014/53/BE. Teksti i plotë i Deklaratave të konformitetit mund të merret nga prodhuesi nëpërmjet adresës së mëposhtme të internetit:
<https://www.hansaton.de/en/declarations-of-conformity>

Australi/Zelandë e Re:



Tregon pajtimin e një pajisjeje me përcaktimet rregullatore të Administratës së Radiospektrit (RSM) dhe të Autoritetit të Medias dhe Komunikimit të Australisë (ACMA) për shitje të ligjshme në Zelandën e Re dhe në Australi. Etiketa e pajtueshmërisë R-NZ është për radioproduktet e qarkulluara në tregun e Zelandës së Re sipas nivelit A1 të konformitetit.

R-NZ

Aparati i dëgjimit i përshkruar në këtë udhëzues përdorimi është i certifikuar si:

Aparat standard dëgjimi

SHBA - FCC ID: Kanada - IC:

flow+ S312

VMY-UWNB2 2756A-UWNB2

Shënim 1

Kjo pajisje pajtohet me pjesën 15 të rregullave të FCC dhe me RSS-210 të "Industry Canada". Përdorimi u nënshtrohet dy kushteve të mëposhtme:

- 1) kjo pajisje nuk duhet të shkaktojë interferencë të dëmshme; dhe
- 2) kjo pajisje duhet të pranojë çfarëdo interference të marrë, duke përfshirë interferencat që mund të shkaktojnë funksionim të padëshiruar.

Njoftimi 2

Ndryshimet ose modifikimet të bëra në këtë pajisje që nuk janë miratuar shprehimisht nga Sonova AG mund ta bëjnë të pavlefshëm autorizimin e FCC-së për përdorimin e kësaj pajisjeje.

Njoftimi 3

Kjo pajisje është testuar dhe ka rezultuar në pajtim me kufijtë për pajisje dixhitale të klasit "B", në përputhje me pjesën 15 të rregullores së FCC dhe ICES-003 të "Industry Canada". Këta kufij janë krijuar për të ofruar mbrojtje të arsyeshme kundrejt interferencave të dëmshme në instalime në ambiente banimi. Kjo pajisje krijon, përdor dhe mund të rrezatojë energji radiofrekuence dhe, nëse nuk instalohet e përdoret në përputhje me udhëzimet, mund të shkaktojë interferencë të dëmshme në radiokomunikime. Por nuk ka garanci se nuk do të ndodhë interferencë në instalime të caktuara. Nëse pajisja shkakton interferencë të dëmshme në marrjen e radios apo të televizorit, diçka që mund të përcaktohet duke e fikur dhe rindezur pajisjen, përdoruesit i sugjerohet të provojë ta zgjidhë interferencën me një a më shumë prej masave të mëposhtme:

- Riorientim apo ndryshim të vendit të antenës marrëse
- Rritje të distancës midis pajisjes dhe marrësit
- Lidhje të pajisjes në një prizë të një qarku tjetër nga ai ku është lidhur marrësi
- Konsultim për ndihmë me shitësin apo një teknik radioje/televizori me përvojë



Vërejtjet tuaja

Regjistroni nevojat tuaja specifike ose shqetësimet dhe sillini ato në zyrë në vizitën e parë pasi t'i merrni aparatet e dëgjimit

Kjo ndihmon që specialisti audiolog t'ju japë zgjidhje për nevojat tuaja.

☐ _____

☐ _____

☐ _____

☐ _____

☐ _____

Shënime të mëtejshme





Sonova AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa, Switzerland



Dhe importuesi për Bashkimin
Evropian:
Sonova Deutschland GmbH
Max-Eyth-Str. 20
70736 Fellbach-Oeffingen, Germany
www.hansaton.com



0459





Distributor

2020-03 029-6398-90 © 2020 Sonova AG. All rights reserved.

